

## الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي

الفريق العامل المفتوح العضوية  
المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية  
الاجتماع الثالث  
نيروبي، 24-28 مايو/أيار 2010  
البند 6-1 من جدول الأعمال

الأنشطة والمبادرات الملموسة التي تشمل الأهداف القابلة للقياس و/أو المؤشرات اللازمة لتحقيق  
الأهداف الاستراتيجية الواردة في الاستراتيجية الخاصة بحشد الموارد وبشأن المؤشرات اللازمة لرصد  
تنفيذ الاستراتيجية

### مشروع توصية مقدم من الرئيسين المشاركين لفريق الاتصال المعني بالمادتين 20 و21

يوصي الفريق العامل المخصص المفتوح العضوية المعني باستعراض تنفيذ الاتفاقية بأن يعتمد مؤتمر  
الأطراف في اجتماعه العاشر مقرراً وفقاً لما يلي:  
إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى الاستراتيجية الخاصة بحشد الموارد دعماً لتحقيق أهداف الاتفاقية المعتمدة في المقرر 11/9  
(باء)،

وإذ ينظر في التوصيات الصادرة عن الاجتماع الثالث للفريق العامل المخصص المفتوح العضوية المعني  
باستعراض تنفيذ الاتفاقية،

1- يدعو الأطراف التي لم تحدد "نقطة اتصال معنية بحشد الموارد" تيسيراً للتنفيذ الوطني  
للاستراتيجية الخاصة بحشد الموارد أن تقوم بذلك؛

2- يعيد التأكيد أن التنفيذ الوطني للاستراتيجية الخاصة بحشد الموارد ينبغي أن يشمل، حسب  
الإقتضاء، تصميم وتعميم استراتيجيات قطرية لحشد الموارد؛ مع إشراك أصحاب المصلحة الرئيسيين، مثل  
المنظمات غير الحكومية، و[الشعوب] (نيوزيلندا) الأصلية والمجتمعات المحلية، والصناديق البيئية، والأعمال  
التجارية والجهات المعنية، في إطار الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المحدثة للتنوع البيولوجي؛

3- يطلب من الأمين التنفيذي، شريطة توافر الموارد، تنظيم حلقات عمل إقليمية ودون إقليمية  
بغرض المساعدة على إعداد استراتيجيات قطرية لحشد الموارد، في إطار تحديث الاستراتيجيات وخطط العمل  
الوطنية للتنوع البيولوجي، وتعزيز تبادل الخبرات والممارسات الجيدة فيما يخص تمويل التنوع البيولوجي وتيسير  
الرصد الوطني لنتائج الاستراتيجيات القطرية الخاصة بحشد الموارد؛

4- يطلب من الأمين التنفيذي ومرفق البيئة العالمي تنظيم حلقات عمل تدريبية عالمية وإقليمية  
للمساعدة على إعداد على إعداد استراتيجيات لحشد الموارد، الخاصة بأولويات [الشعوب] الأصلية (نيوزيلندا)  
والمجتمعات المحلية، وتعزيز تبادل الخبرات، وتقديم إسهامات لمعالجة احتياجات التمويل [للشعوب] (نيوزيلندا)  
الأصلية والمجتمعات المحلية؛[الاتحاد الأوروبي]

5- (فيما يخص مقرر الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف بشأن مرفق البيئة العالمي) يطلب إلى مرفق البيئة العالمي تقديم الدعم المالي في التوقيت المناسب للإعداد والتنفيذ الوطنيين للاستراتيجيات الخاصة بحشد الموارد القطرية في إطار عملية تحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي؛ [الاتحاد الأوروبي]

6- (فيما يخص مقرر الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف بشأن مرفق البيئة العالمي) يطلب من مرفق البيئة العالمي تقديم الدعم المالي في الوقت المناسب لبناء القدرات المحلية والوطنية والإقليمية بشأن مهارات حشد الموارد، والتخطيط المالي والاستخدام الفعال للموارد وإدارتها، وأنشطة إذكاء الوعي بالدعم؛

7- يطلب من مرفق البيئة العالمية تقديم الدعم المالي في الوقت المناسب لتحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي قد تتضمن إعداد الاستراتيجيات القطرية الخاصة بحشد الموارد؛ [الاتحاد الأوروبي لإحلال محل الفقرتين السابقتين 4 و 5]

8- يقرر أنه ينبغي إعداد تقارير الرصد العالمي بشأن تنفيذ الاستراتيجية الخاصة بحشد الموارد في الوقت المناسب كي تعرض على نظر مؤتمر الأطراف خلال اجتماعاته العادية، وبحضور مشاركين على المستويين الوطني والإقليمي، ينبغي تقديم معلومات أساسية عن حالة تمويل التنوع البيولوجي واتجاهاته وكذلك المساعدة على تعميم المعارف المتعلقة بالتمويل والدراية فيما يخص التنوع البيولوجي؛ [الاتحاد الأوروبي]

9- [يقرر تنفيذ] [يدعو إلى النظر في] [كندا] الأنشطة والمبادرات الملموسة التالية لتحقيق الأهداف الاستراتيجية الخاصة باستراتيجية حشد الموارد؛

- (أ) التقارير الدورية للرصد العالمي بشأن تنفيذ الاستراتيجية الخاصة بحشد الموارد؛
- (ب) حلقات العمل الإقليمية ودون الإقليمية لتقييم احتياجات التمويل وتحديد الثغرات والأولويات؛
- (ج) الدعم العالمي لإعداد الخطط المالية الوطنية للتنوع البيولوجي؛
- (د) مواصلة مبادرة التنمية والتنوع البيولوجي؛
- (هـ) الأنشطة الأخرى بشأن الآليات المالية الجديدة والابتكارية؛
- (و) التدريب فيما يخص نقاط تنسيق معنية بحشد الموارد؛
- (ز) المنتديات العالمية بشأن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية للزعماء السياسيين الوطنيين، ورجال الأعمال، [وقادة المنظمات غير الحكومية] (النرويج)

10- [يعتمد] [يدعو إلى النظر في] [كندا] المؤشرات التالية لرصد تنفيذ الاستراتيجية الخاصة بحشد الموارد؛

- (أ) نسبة التمويل المرتبط بالتنوع البيولوجي في المساعدة الإنمائية الرسمية في السنة؛
- (ب) نسبة التمويل المرتبط بالتنوع البيولوجي في الميزانيات الوطنية في السنة؛
- (ج) عدد البلدان التي حددت احتياجات التمويل وكذلك الثغرات والأولويات وأبلغت عنها؛
- (د) عدد البلدان التي قُيِّمت التكاليف الاقتصادية لفقدان ومنافع التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية؛

(هـ) عدد البلدان التي لديها استراتيجيات وخطط عمل وطنية للتنوع البيولوجي وخطط مالية وطنية للتنوع البيولوجي؛

(و) عدد المؤسسات المالية [العامة] والوكالات الإنمائية التي لديها خدمات النظم الإيكولوجية ذات الصلة كسياسات تشمل عدة قطاعات؛

(ز) حجم التمويل بواسطة مرفق البيئة العالمية (صناديق مرفق البيئة العالمي والتمويل المشترك)؛ (الاتحاد الأوروبي)

[11- ينظر في الأهداف التالية لرصد تنفيذ الاستراتيجية الخاصة بحشد الموارد؛

(أ) ما لا يقل عن X سيتضاعف بحلول عام 2020 التدفقات المالية الدولية السنوية للاستراتيجية الخاصة بحشد الموارد؛

(ب) ما لا يقل عن X من الأطراف ستبلغ عن الاحتياجات والثغرات والأولويات المتعلقة بالتمويل بحلول عام 2015؛

(ج) ما لا يقل عن X من الأطراف ستقيم التكاليف الاقتصادية لفقدان ومنافع التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية ذات الصلة بحلول عام 2015؛

(د) ما لا يقل عن X من الأطراف ستعدّ خطط مالية وطنية للتنوع البيولوجي بحلول عام 2015؛

(هـ) ما لا يقل عن X من المؤسسات المالية والوكالات الإنمائية (الإبلاغ في إطار لجنة المساعدة الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي) ستضمن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية ذات الصلة في سياساتها الشاملة لعدة قطاعات بحلول عام 2015؛ [الاتحاد الأوروبي)

12- يدعو الجهات المانحة إلى تقديم الدعم المالي [في الوقت المناسب والمتوقع] (الاتحاد الأوروبي) من أجل أعمال الأنشطة والمبادرات الملموسة لتحقيق الأهداف الاستراتيجية الخاصة بالاستراتيجية الخاصة بحشد الموارد.

13- (فيما يخص مقرر الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف بشأن مرفق البيئة العالمي) يدعو مرفق البيئة العالمي إلى إنشاء صندوق على أساس المساهمة الطوعية لتنفيذ الخطة الاستراتيجية للاتفاقية للفترة 2011-2020 وهدف التنوع البيولوجي لعام 2020 وذلك على المستوى الوطني. [بحذف الاتحاد الأوروبي)